

# EXEMPLES D’AFFICHAGE BILINGUE



LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE  
**FRANCOPHONE**  
DU NORD DE L’ONTARIO

**Informers les gens de la disponibilité des services en français**

**Welcome/Bienvenue**

**In this location, services are offered  
in both English and French.**

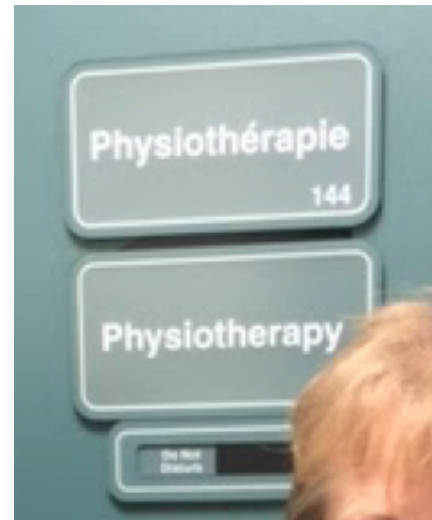
**Ici, nos services sont offerts en  
français et en anglais.**



# Affichage intérieur et extérieur



## Noms des locaux et des départements



## Notes et autres messages



## Identification du personnel



# Cartes d'affaires



**Frédérique Dallaire-Blais**  
 Agente de planification et  
 d'engagement communautaire  
 Région de Sudbury /  
 Manitoulin / Parry Sound

Tel. : 1 866-489-7484 poste 231  
 Cell. : 249 878-1418  
 fdallaireblais@rmefno.ca

469, rue Bouchard, bureau 270  
 Sudbury (Ontario) P3E 2K8

1 866 489-7484 | www.rmefno.ca



**Frédérique Dallaire-Blais**  
 Planning and Community  
 Engagement Officer  
 Sudbury /Manitoulin /  
 Parry Sound region

Tel.: 1 866-489-7484 x 231  
 Cell.: 249 878-1418  
 fdallaireblais@rmefno.ca

469 Bouchard Street, Suite 270  
 Sudbury, Ontario P3E 2K8

1 866 489-7484 | www.rmefno.ca

# Promotion d'événements

L'atelier s'adresse aux professionnels de la santé qui parlent français et qui sont appelés à faire de l'**interprétation** de manière informelle.



This workshop is geared toward bilingual health care professionals who may be called upon to provide informal **interpretation** services.



## L'interprétation et toi

Un atelier de formation en français sur l'interprétation et l'offre active

### Objectifs visés

- \* Reconnaître les avantages de réduire les barrières linguistiques
- \* Approfondir les connaissances par rapport à l'offre active
- \* Se sentir à l'aise d'offrir des services d'interprétation de base

**Hôpital de District de Geraldton**  
 9 novembre 2017  
 14 h à 16 h

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :



**Chantal Bohémier**  
 1 866 489-7484, poste 402  
 cbohémier@rmefno.ca

Formation conçue par l'Accueil francophone de Thunder Bay et subventionnée par :



## Interpretation and You

A French Workshop on Interpretation and Active Offer

### Goals

- \* Recognize the benefits of reducing language barriers
- \* Increase knowledge and awareness regarding active offer
- \* Feel more comfortable in providing basic interpretation services

**Geraldton District Hospital**  
 November 9, 2017  
 2:00 pm to 4:00 pm

For more information, please contact :



**Chantal Bohémier**  
 1 866-489-7484, ext. 402  
 cbohémier@rmefno.ca

Workshop developed by l'Accueil francophone de Thunder Bay and funded by :

